

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

English, 1

SK

Slovensky,13

CZ

Česky,25

PWSE 6108 W

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine, 4-5

Control panel
Display

Running a wash cycle, 6

Wash cycles and options, 7

Table of programmes and wash cycles
Wash options

Detergents and laundry, 8

Detergent dispenser drawer
Preparing the laundry
Special wash cycles

Precautions and advice, 9

General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 10

Cutting off the water and electricity supplies
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

Installation

GB

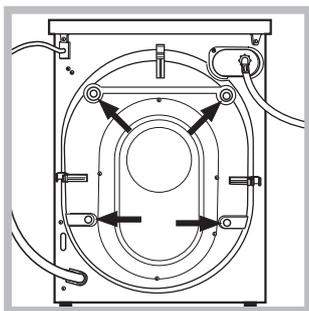
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



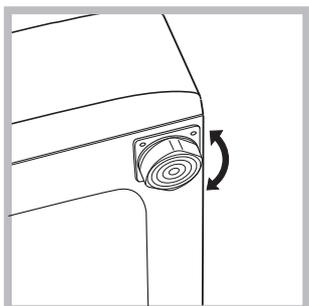
3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

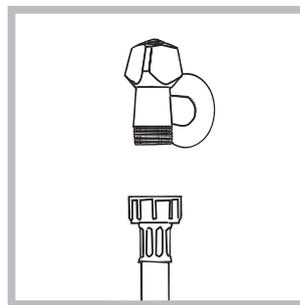


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

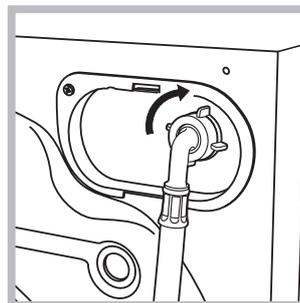
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

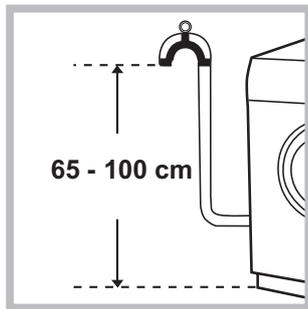
! The water pressure at the tap must fall within the range of values indicated in the Technical data table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

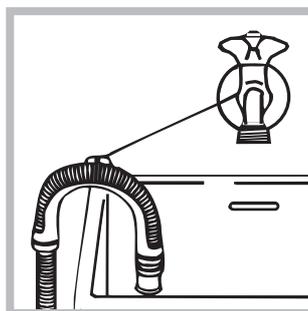
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, place it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see *figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (*see opposite*);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (*see opposite*);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must remain within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these standards are not observed.

The first wash cycle

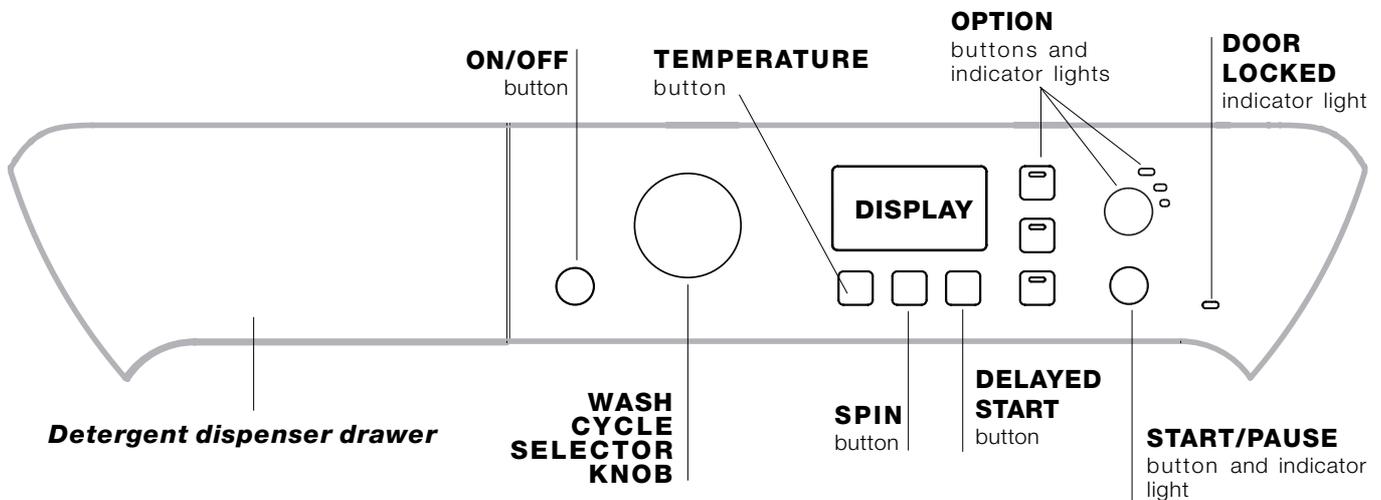
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using wash cycle number 2.

Technical data	
Model	PWSE 6108 W
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 44,5 cm
Capacity	between 1 and 6 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate applied to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 40 litres
Spin speed	up to 1000 rpm
Test wash cycles in compliance with regulation EN 60456	wash cycle 2; temperature 60°C; performed with a 6 kg load.
 	This appliance conforms to the following European Community directives: - 89/336/EEC dated 03.05.89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments - 2006/95/EC – 2006/95/EC (Low Voltage)

Description of the washing machine

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).

ON/OFF  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a blue colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off.

If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR KNOB: used to set the desired wash cycle (see “Table of programmes and wash cycles”).

OPTION buttons and indicator lights: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.

SPIN  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

TEMPERATURE  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

DELAYED START  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

START/PAUSE  button and indicator light: when the blue indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

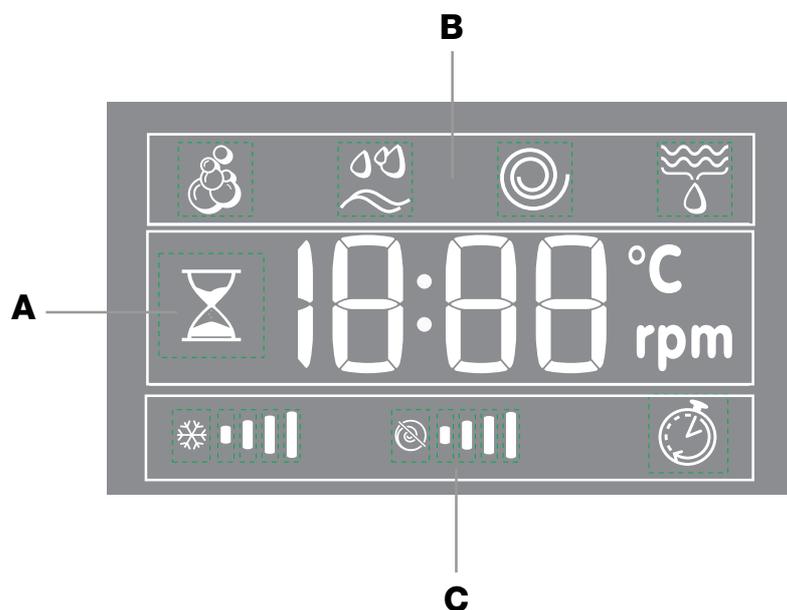
DOOR LOCKED  indicator light: The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door. To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after a few minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Display

GB



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear. Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle.

The hour-glass flashes while the machine is processing data, depending on the wash cycle and Smart level selected. After a maximum of 10 minutes, the “hour-glass” icon remains lit in a fixed manner and the final amount of time remaining is displayed. The hour-glass icon will then switch off approximately 1 minute after the final amount of time remaining has appeared.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

-  Main wash
-  Rinse
-  Spin
-  Drain

The icons corresponding to “temperature”, “spin” and “delayed start” (working from the left) are displayed in section **C**.

The “temperature” bars  indicate the maximum temperature level which may be selected for the set cycle.

The “spin” bars  indicate the maximum spin level which may be selected for the set cycle.

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.

Running a wash cycle

GB

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a blue colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “Detergents and laundry”.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:

 **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash “OFF” setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the “OFF” setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

 **Setting a delayed start.** To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text “OFF” appears on the display.

SMART    **Modify the cycle settings.**

- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.

- ! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.
- ! If the selected option is not compatible with a previously selected one, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light for the option which has been activated will be illuminated.
- Note:** if the SMART option has been selected, none of the incompatible options may be activated.
- ! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn blue, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.
To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text “END” on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

- ! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Wash cycles and options

Table of programmes and wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Cycle duration	
				Pre-wash	Main wash	Bleach	Fabric softener			
Smart cycles										
1	Cottons with Pre-wash: extremely soiled whites.	90°	1000	•	•	-	•	6	The duration of the wash cycles can be checked on the display.	
2	White Cottons: extremely soiled whites.	90°	1000	-	•	•	•	6		
2	White Cottons (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	•	•	•	6		
2	White Cottons (2): heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	•	•	•	6		
3	Cottons: heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	•	•	•	6		
4	Coloured Cottons(3): lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	•	•	•	6		
5	Synthetics: heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	•	•	•	2,5		
6	Synthetics: lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	•	•	•	2,5		
7	Jeans	40°	800	-	•	-	•	3		
8	Shirts	40°	600	-	•	•	•	2		
9	Mix-Cool 30': to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	Cold water	800	-	•	-	•	3		
Special cycles										
10	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	600	-	•	-	•	1,5		
11	Silk/Curtains: for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	•	-	•	1		
12	Sport Shoes	30°	600	-	•	-	•	Max.2 paires		
13	Outwear	30°	400	-	•	-	-	2		
Partial cycles										
	Rinse	-	1000	-	-	•	•	6		
	Spin	-	1000	-	-	-	-	6		
	Drain	-	0	-	-	-	-	6		

For all Test Institutes:

- 1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 60456: select wash cycle 2 with a temperature of 60°C.
- 2) Long wash cycle for cottons: select wash cycle 2 with a temperature of 40.
- 3) Short wash cycle for cottons: select wash cycle 4 with a temperature of 40.

Wash options

SMART

The **SMART** option optimises washing to suit the quantity of laundry loaded into the machine, thereby reducing the overall wash cycle duration while minimising water and energy consumption. Press the **SMART** button to select the type of wash cycle desired:

Intensive: vigorous wash cycle for garments with a heavy soil level.

4 You: standard wash cycle for garments with a normal soil level.

Fast: quick wash cycle for garments with a light soil level.

! This may only be used in conjunction with wash cycles 1, 2, 3, 4, 5, 6 (all three levels) and 7, 8, 9 (**4 You** and **Fast** levels).

Extra Rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 9, , .

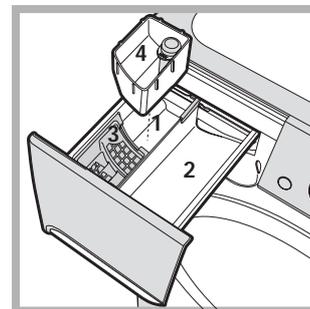
Easy iron

By selecting this function, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine will perform slow rotations of the drum, while the **EASY IRON** and **START/PAUSE** indicator lights will flash (blue and orange respectively). To end the cycle, press the **START/PAUSE** button or the **EASY IRON** button. For wash cycles number 11-13, the

machine will end the cycle while the laundry is soaking; the **EASY IRON** and **START/PAUSE** indicator lights will flash. To drain the water so that the laundry may be removed, press the **START/PAUSE** button or the **EASY IRON** button.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 9, 10, 12, , .

Stain removal



This function is particularly useful for the removal of stubborn stains. Insert extra compartment 4 (supplied with the appliance) into compartment 1. When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level marked on the central pivot (see figure). To bleach laundry with no other

washing action, pour the bleach into extra compartment 4, select the "Rinse" cycle and activate the "Stain removal" option . To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and any fabric softener you wish to use, select the desired wash cycle and enable the "Stain removal" option. The use of extra compartment 4 excludes the pre-wash function.

! It cannot be used in conjunction with wash cycles 1, 7, 9, 10, 11, 12, 13, , .

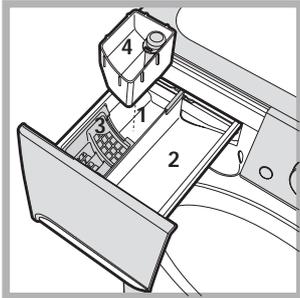
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents; they create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

Compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

Compartment 2: Washing detergent (powder or liquid)

Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.

Compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

extra compartment 4: Bleach

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
 - Durable fabrics: max. 6 kg
 - Synthetic fabrics: max. 2.5 kg
 - Delicate fabrics: max. 2 kg
 - Wool: max. 1,5 kg
 - Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1,200 g
- 1 towel 150-250 g

Special wash cycles

Jeans: turn the garments inside out before washing and use liquid detergent. Use wash cycle 7.

Shirts: use special wash cycle 8 to wash shirts in various fabrics and colours.

It guarantees maximum care is taken of the garments and minimises the formation of creases.

Mix-Cool 30': this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 30 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting wash cycle 9, it is possible to wash different fabrics (except for wool and silk items) using a cold cycle, up to a maximum load of 3 kg.

Wool: wash cycle 10 can be used to wash all woollen garments in the machine, even those carrying the "hand wash only"  label. To achieve the best results, use a special detergent and do not exceed the maximum load of 1,5 kg.

Silk: use special wash cycle 11 to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.

Curtains: we recommend you fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle 11.

Sport Shoes (wash cycle 12): is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Outwear (wash cycle 13): is studied for washing water-repellent fabrics and winter jackets (e.g. Gore-Tex, polyester, nylon); for best results, use a liquid detergent and dosage suitable for a half-load; pre-treat necks, cuffs and stains if necessary; do not use softeners or detergents containing softeners. *Stuffed duvets cannot be washed with this programme.*

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

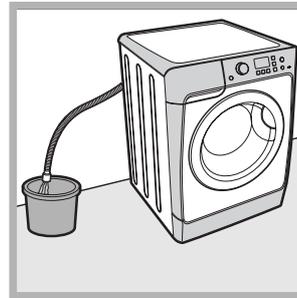
- This appliance was designed for domestic use only.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the owner of their obligations regarding separated waste collection.
For more information relating to the correct disposal of household appliances, owners should contact their local authorities or appliance dealer.

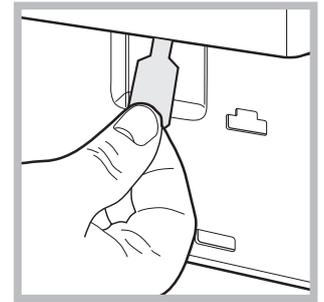
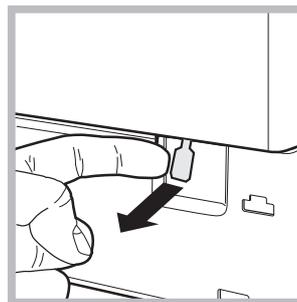
Opening the porthole door manually

In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



1. Remove the plug from the electrical socket.
2. Make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the figure.

3. Remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see overleaf).



4. Pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

GB

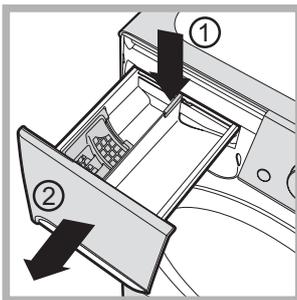
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) (see figure).

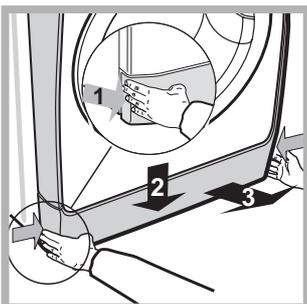
Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Cleaning the pump

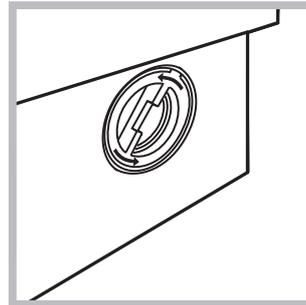
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Take off the cover panel on the front of the machine by first pressing it in the centre and then pushing downwards on both sides until you can remove it (see figures).



2. Unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal.

3. Clean the inside thoroughly.

4. Screw the lid back on.

5. Reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:

Possible causes / Solutions:

The washing machine does not switch on.

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

The wash cycle does not start.

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

The washing machine does not fill with water (the text “H2O” flashes on the display).

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

The washing machine continuously takes in and drains water.

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is under water (see “Installation”).
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

The washing machine does not drain or spin.

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The EASY IRON option is enabled: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (see “Wash cycles and options”).
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washing machine is not level (see “Installation”).
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.
If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

Service

GB

Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone (see “*Troubleshooting*”).
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved.
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

SK

Slovensky

PWSE 6108 W

Obsah

Inštalácia, 14-15

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy
Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti
Prvý prací cyklus
Technické údaje

Popis práčky, 16-17

Ovládací panel
Displej

Ako vykonať prací cyklus, 18

Programy a voliteľné funkcie, 19

Tabuľka pracích programov
Voliteľné funkcie prania

Pracie prostriedky a prádlo, 20

Dávkovač pracích prostriedkov
Príprava prádla
Špeciálne programy

Opatrenia a rady, 21

Základné bezpečnostné pokyny
Likvidácia
Manuálne otvorenie dvierok

Údržba a starostlivosť, 22

Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania
Čistenie práčky
Čistenie dávkovača pracích prostriedkov
Čistenie čerpadla
Kontrola prítokovej hadice na vodu

Poruchy a spôsob ich odstránenia, 23

Servisná služba, 24

SK

Inštalácia

SK

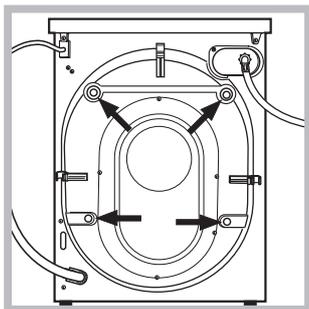
! Je veľmi dôležité uschovať tento návod kvôli prípadnému ďalšiemu použitiu. V prípade predaja, darovania alebo presťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v jej blízkosti, aby mohol poslúžiť novému majiteľovi pri oboznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozoreniami.

! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie, týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Rozbalenie

1. Rozbalte práčku.
2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezapájajte ju a obráťte sa na predajcu.



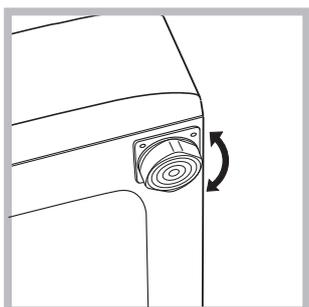
3. Odstráňte 4 skrutky slúžiace na ochranu počas prepravy a gumovú podložku s príslušným dištančným členom, ktoré sa nachádzajú v zadnej časti (vid' obrázok).

4. Uzatvorte otvory po skrutkách plastovými krytkami z príslušenstva.
5. Uschovajte všetky diely: v prípade opätovnej prepravy práčky ich bude potrebné opätovne namontovať.

! Obaly nie sú hračky pre deti!

Vyrovnanie do vodorovnej polohy

1. Práčku je potrebné umiestniť na rovnú a pevnú podlahu tak, aby nebola opretá o stenu, nábytok alebo o niečo iné.



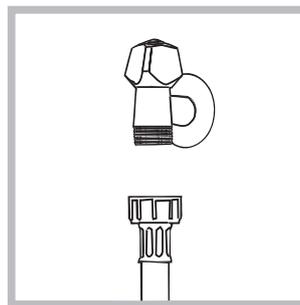
nesmie presiahnuť 2°.

2. V prípade, že podlaha nie je dokonale vodorovná, môžu byť prípadné rozdiely vykompenzované odskrutkovaním alebo zaskrutkovaním predných nožičiek (vid' obrázok); Uhol sklonu, nameraný na pracovnej ploche,

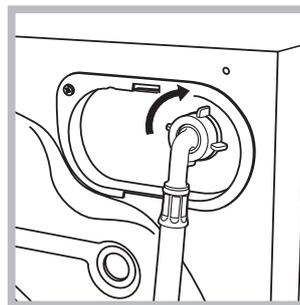
Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatočný voľný priestor na ventiláciu.

Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti

Pripojenie prítokovej hadice vody



1. Pripojte prívodnú hadicu jej zaskrutkovaním ku kohútiku so studenou vodou, s hrdlom so závitom 3/4" (vid' obrázok). Pred pripojením hadice nechajte vodu odtiecť, až kým nebude číra.



2. Pripojte prítokovú hadicu k pračke, jej zaskrutkovaním k príslušnej prípojke na vodu, umiestnenej vpravo hore (vid' obrázok).

3. Zabezpečte, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

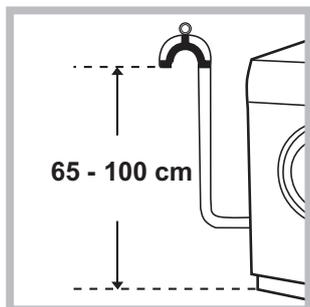
! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľajšia strana).

! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

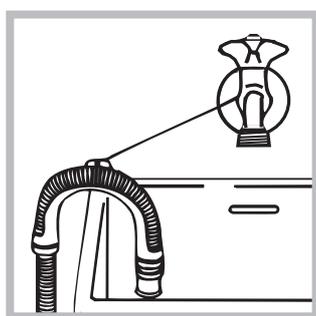
! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

! Používajte hadice z príslušenstva zariadenia.

Pripojenie vypúšťacej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, nachádzajúcom sa od 65 do 100 cm nad zemou; jednoznačne zamedzte jej ohybu.



alebo ju uchyťte k okraju umývadla či vane, a pripevnite vodiaci držiak z príslušenstva ku kohútu (vid' obrázok). Voľný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

! Použitie predlžovacích hadíc sa neodporúča; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľa);
- hodnota napájacieho napätia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľa);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zásuvku alebo zástrčku.

! Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred nepriazňou počasia, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju dažďu a búrkam.

! Po ukončení inštalácie musí zásuvka zostať ľahko prístupná.

! Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.

! Kábel nesmie byť ohnutý alebo pritlačený.

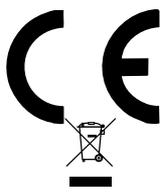
! Výmena kábla musí byť zverená výhradne autorizovanému technickému personálu.

Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky spôsobené nerešpektovaním týchto pokynov.

Prvý prací cyklus

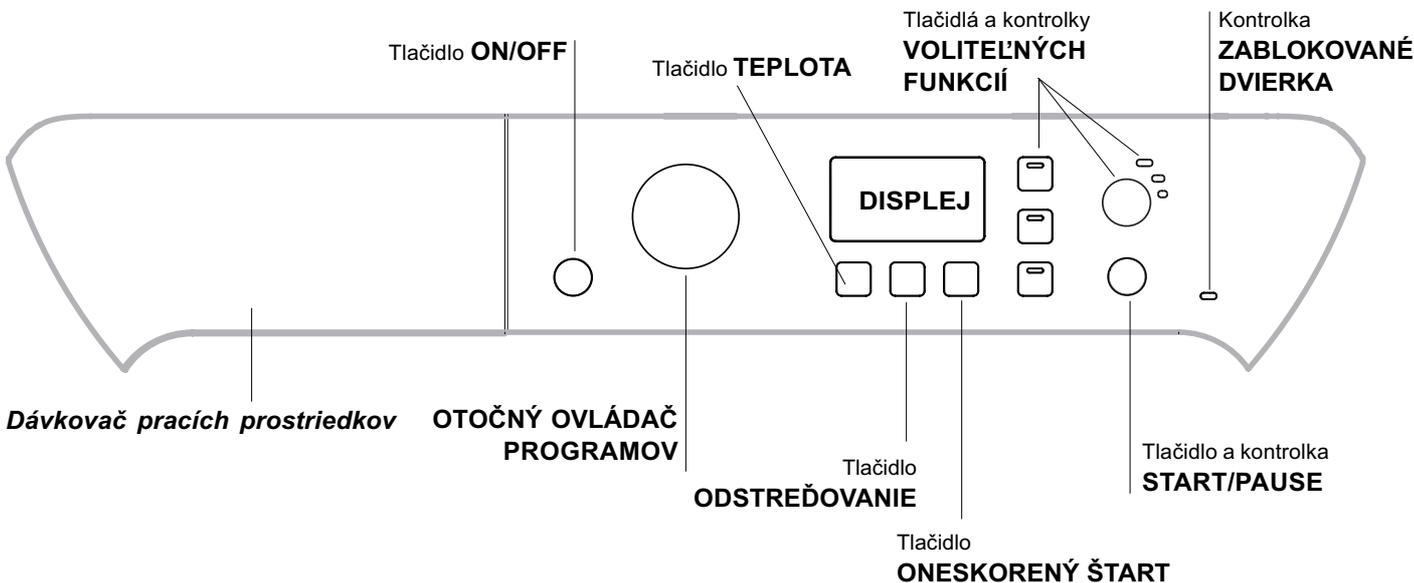
Po inštalácii zariadenia je potrebné ešte pred jeho použitím vykonať jeden skúšobný cyklus s pracím prostriedkom a bez náplne prádla, nastavením pracieho programu 2.

Technické údaje

Model	PWSE 6108 W
Rozmery	šírka 59,5 cm výška 85 cm hĺbka 44,5 cm
Kapacita	od 1 do 6 kg
Pripojenie k elektrickej sieti	vid' štítok s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení
Pripojenie k vodovodnému rozvodu	maximálny tlak 1 MPa (10 bar) minimálny tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubna 40 litrov
Rýchlosť odstreďovania	až do 1000 otáčok za minútu
Kontrolný program podľa normy EN 60456	program 2, teplota 60°C, vykonané so 6 kg náplňou.
	Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: -89/336/EHS z 03/05/89 (Elektromagnetická kompatibilita) v platnom znení - 2006/95/ES -2006/95/ES (Nízke napätie)

Popis práčky

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostriedkov: slúži na dávkovanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov (viď "Pracie prostriedky a prádlo").

Tlačidlo **ON/OFF** : krátke stlačenie tohto tlačidla slúži na zapnutie alebo vypnutie práčky. Kontrolka **START/PAUSE**, ktorá pomaly bliká modrou farbou signalizuje, že stroj je zapnutý. Ak chcete vypnúť práčku počas prania, je potrebné držať tlačidlo stlačené dlhšie, približne 3 sek.; krátkym alebo náhodným stlačením práčku nevypnete. Vypnutie zariadenia počas prania spôsobí zrušenie prebiehajúceho pracieho programu.

OTOČNÝ OVLÁDAČ PROGRAMOV: Slúži na nastavenie požadovaného programu (viď "Tabuľka programov").

Tlačidlá a kontrolky **VOLITEĽNÝCH FUNKCIÍ:** Slúžia na voľbu jednotlivých ponúknutých voliteľných funkcií. Kontrolka zvolenej funkcie zostane rozsvietená.

Tlačidlo **ODSTREĎOVANIE** : Stlačte pre zníženie alebo úplné vyradenie odstreďovania; hodnota bude uvedená na displeji.

Tlačidlo **TEPLOTA** : Stlačte pre zníženie alebo úplné vyradenie ohrevu; hodnota bude uvedená na displeji.

Tlačidlo **ONESKORENÝ ŠTART** : Stlačte kvôli nastaveniu oneskoreného štartu zvoleného programu; nastavené oneskorenie bude zobrazené na displeji.

Tlačidlo a kontrolka **START/PAUSE** : Keď modrá kontrolka začne pomaly blikáť, stlačte toto tlačidlo, aby ste spustili pranie. Po zahájení cyklu sa kontrolka rozsvieti stálym svetlom. Ak chcete pranie prerušiť, opätovne stlačte toto tlačidlo; kontrolka bude blikáť jantárovým svetlom. Ak symbol  nie je rozsvietený, bude možné otvoriť dveria. Pre opätovné zahájenie prania z bodu, v ktorom bolo prerušené, opätovne stlačte toto tlačidlo.

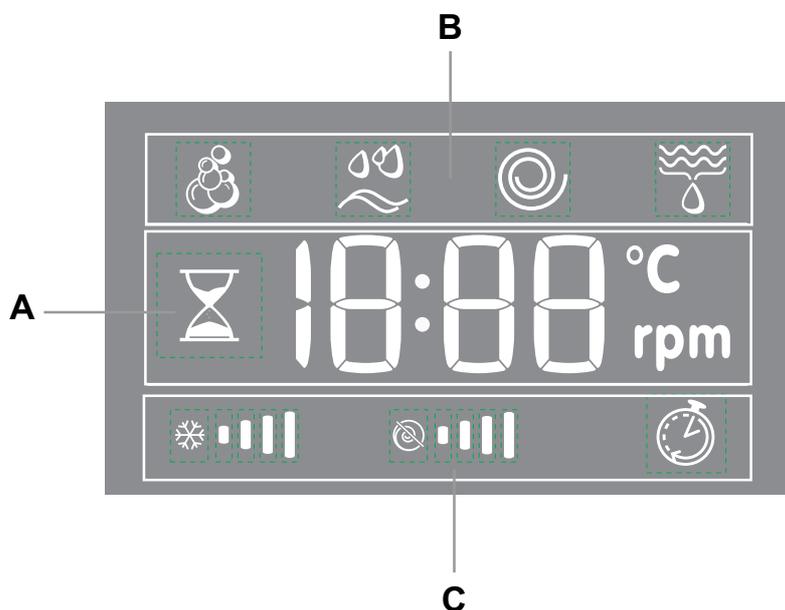
Kontrolka **ZABLOKOVANÉ DVIERKA** : Rozsvietený symbol signalizuje, že dveria sú zaistené. Aby sa dveria nepoškodili, pred ich otvorením je potrebné vyčakať, kým uvedený symbol nezhasne. Ak chcete otvoriť dveria počas pracieho cyklu, stlačte tlačidlo **START/PAUSE**; keď bude kontrolka **ZABLOKOVANÉ DVIERKA**  zhasnutá, bude možné dveria otvoriť.

Pohotovostný režim

Kvôli zhode s novými predpismi súvisiacimi s energetickou úsporou, je táto práčka vybavená systémom automatického vypnutia (prechodu do pohotovostného režimu – standby), ktorý je aktivovaný po uplynutí niekoľkých minút, ak práčka nie je používaná. Krátko stlačte tlačidlo **ON/OFF** a vyčkajte na obnovenie činnosti zariadenia.

Displej

SK



Displej slúži na programovanie zariadenia a na poskytovanie mnohých informácií.

V časti **A** je zobrazovaná doba trvania rôznych programov a po zahájení činnosti aj doby zostávajúcej do jeho ukončenia; v prípade nastavenia ONESKORENÝ ŠTART bude zobrazená doba zostávajúca do zahájenia zvoleného programu.

Okrem toho, pri stlačení príslušného tlačidla budú zobrazené maximálne hodnoty rýchlosti odstreďovania a teploty, ktoré zariadenie môže dosiahnuť, v závislosti od nastaveného programu.

Presýpacie hodiny budú blikať vo fáze, keď zariadenie spracúva údaje na základe zvoleného programu a úrovne Smart. Maximálne po 10 minútach od zahájenia programu prestanú "presýpacie hodiny" blikať a dôjde k zobrazeniu definitívneho zvyšného času. Ikona presýpacích hodín prestane byť zobrazovaná približne po uplynutí 1 minúty od zobrazenia definitívneho zvyšného času.

V časti **B** sú zobrazované "fázy prania", ktoré sú súčasťou zvoleného cyklu a po zahájení programu aj prebiehajúce "fázy prania":

-  Pranie
-  Plákanie
-  Odstreďovanie
-  Odčerpanie vody

V časti **C** sa nachádzajú ikony – zľava doprava – "teplota", "odstreďovanie" a "Oneskorený štart".

Pruhy "teplota"  znázorňujú úroveň teploty vzhľadom k maximálnej nastaviteľnej hodnote pre daný cyklus.

Pruhy "odstreďovanie"  znázorňujú úroveň odstreďovania vzhľadom k maximálnej nastaviteľnej hodnote pre daný cyklus.

Rozsvietený symbol "Oneskorený štart"  signalizuje, že na zariadení bola zvolená funkcia "Oneskoreného štartu".

Ako vykonať prací cyklus

SK

- 1. ZAPNUTIE ZARIADENIA.** Stlačte tlačidlo ; kontrolka START/PAUSE bude pomaly blikať modrým svetlom.
- 2. NAPLNĚTE PRÁČKU PRÁDLOM.** Otvorte dvierka. Naplňte práčku prádlo, pričom dbajte, aby nedošlo k prekročeniu množstva náplne, uvedeného v tabuľke programov na nasledujúcej strane.
- 3. NAPLNĚTE DÁVKOVAČ PRACÍCH PROSTRIEDKOV.** Vytiahnite dávkovač pracích prostriedkov a naplňte prací prostriedok do príslušných priehradiek, spôsobom vysvetleným v časti "Pracie prostriedky a prádlo".
- 4. ZATVORTE DVIERKA.**
- 5. ZVOĽTE PRACÍ PROGRAM.** Otočným ovládačom PROGRAMOV zvolte požadovaný program; teplotu a rýchlosť odstreďovania pre zvolený je možné meniť. Na displeji sa zobrazí doba trvania cyklu.
- 6. NASTAVTE PRACÍ PROGRAM PODĽA VAŠICH POTRIEB.** Použite príslušné tlačidlá:

  **Zmeňte teplotu a/alebo rýchlosť odstreďovania.** Zariadenie automaticky zobrazuje maximálnu teplotu a rýchlosť odstreďovania pre nastavený program alebo posledné zvolené hodnoty, ak sú vhodné pre zvolený program. Stlačením tlačidla  je možné postupne znížiť teplotu prania až po pranie v studenej vode "OFF". Stlačením tlačidla  je možné postupne znížiť rýchlosť odstreďovania až po jeho úplné vylúčenie "OFF". Ďalšie stlačenie tlačidiel obnoví nastavenie maximálnych prednastavených hodnôt.

 **Nastavenie oneskoreného štartu.** Pre nastavenie oneskoreného štartu zvoleného programu stláčajte príslušné tlačidlo, až kým nenastavíte požadovanú dobu oneskorenia. Keď je táto funkcia zvolená, na displeji sa rozsvieti symbol . Na zrušenie oneskoreného štartu je potrebné stláčať tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí symbol "OFF".

SMART    **Zmena vlastností cyklu.**

- Stlačte tlačidlo za účelom aktivácie voliteľnej funkcie; rozsvieti sa príslušná kontrolka.
- Opätovným stlačením môžete zvolenú voliteľnú funkciu zrušiť; príslušná kontrolka zhasne.

! V prípade, že zvolená voliteľná funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, kontrolka začne blikať a voliteľná funkcia nebude aktivovaná.

! Ak zvolená funkcia nie je kompatibilná s niektorou už nastavenou voliteľnou funkciou, kontrolka prvej zvolenej funkcie bude blikať a bude aktivovaná len druhá; kontrolka zvolenej funkcie sa rozsvieti.

Poznámka: Ak je zvolená funkcia SMART, akákoľvek ďalšia nekompatibilná funkcia nebude môcť byť aktivovaná.

! Voliteľné funkcie môžu zmeniť uvedenú náplň a/alebo dobu trvania daného cyklu.

- 7. SPUSŤTE PROGRAM.** Stlačte tlačidlo START/PAUSE. Príslušná kontrolka sa rozsvieti stálym modrým svetlom a dôjde k zablokovaniu dvierok (rozsvieti sa symbol ZABLOKOVANÉ DVIERKA ). Ak chcete zmeniť program počas prebiehajúceho cyklu, aktivujte prerušenie cyklu práčky stlačením tlačidla START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude blikať jantárovým svetlom); potom zvolte požadovaný program a znovu stlačte tlačidlo START/PAUSE. Ak chcete otvoriť dvierka počas pracieho cyklu, stlačte tlačidlo START/PAUSE; keď bude kontrolka ZABLOKOVANÉ DVIERKA  zhasnutá, bude možné otvoriť dvierka. Opätovným stlačením tlačidla START/PAUSE opätovne uveďte do činnosti prací program z bodu, v ktorom bol prerušený.

- 8. UKONČENIE PROGRAMU.** Bude signalizované zobrazením nápisu "END" na displeji a po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÉ DVIERKA  bude možné otvoriť dvierka. Otvorte dvierka, vyložte prádlo a vypnite zariadenie.

! Ak si želáte zrušiť už zahájený cyklus, stlačte dlhšie tlačidlo . Cyklus bude prerušený a dôjde k vypnutiu zariadenia.

Systém automatického vyváženia náplne

Pred každým odstreďovaním bubon vykoná otáčanie rýchlosťou o málo prevyšujúcou rýchlosť prania, aby sa tak odstránili vibrácie a aby sa náplň rovnomerne rozložila. V prípade, že po niekoľko násobných pokusoch o vyváženie prádlo ešte nebude správne vyvážené, zariadenie vykoná odstreďovanie nižšou rýchlosťou, ako je prednastavená rýchlosť. Ak je práčka nadmerne nevyvážená, vykoná namiesto odstreďovania vyváženie. Za účelom dosiahnutia rovnomernejšieho rozloženia náplne a jej správneho vyváženia, odporúča sa pomiešať veľké a malé kusy prádla.

Tabuľka pracích programov

Pracie programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rýchlosť (otáčky za minútu)	Pracie prostriedky a prídavné prostriedky				Max. náplň (kg)	Doba trvania cyklu	
				Pred pieranie	Pranie	Bieliaci prostriedok	Aviváž			
Každodenné										
1	Bavlna s predpieraním: Mimoriadne znečistené biele prádlo.	90°	1000	•	•	-	•	6	Je možné kontrolovať dobu trvania pracích programov na displeji.	
2	Biela bavlna: Mimoriadne znečistené biele prádlo.	90°	1000	-	•	•	•	6		
2	Biela bavlna (1): Značne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	1000	-	•	•	•	6		
2	Bavlna (2): Značne znečistené biele a farebné prádlo z chúlolistivých tkanín.	40°	1000	-	•	•	•	6		
3	Bavlna: Značne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	1000	-	•	•	•	6		
4	Farebná bavlna (3): Málo znečistené biele a chúlolistivé farebné prádlo.	40°	1000	-	•	•	•	6		
5	Syntetické: Veľmi znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	800	-	•	•	•	2,5		
6	Syntetické: Čiastočne znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	40°	800	-	•	•	•	2,5		
7	Džínsy	40°	800	-	•	-	•	3		
8	Košele	40°	600	-	•	•	•	2		
9	Mix-Cool 30': K rýchlemu oživeniu ľahko znečisteného prádla (nedoporučuje sa pre vlnu, hodváb a prádlo určené na pranie v rukách).	studene j vode	800	-	•	-	•	3		
Špeciálne										
10	Vlna: Pre vlnu, kašmír, atď.	40°	600	-	•	-	•	1,5		
11	Hodváb/Záclony: Pre prádlo z hodvábu, viskózy, spodné prádlo.	30°	0	-	•	-	•	1		
12	Sport Shoes	30°	600	-	•	-	•	2 páry		
13	Outwear	30°	400	-	•	-	-	2		
Dielčie										
	Plákanie	-	1000	-	-	•	•	6		
	Odstreďovanie	-	1000	-	-	-	-	6		
	Odčerpávanie vody	-	0	-	-	-	-	6		

Pre všetky Test Institutes:

- 1) Kontrolný program podľa normy EN 60456: nastavte program 2 s teplotou 60°C.
- 2) Dlhý program na pranie bavlny: nastavte program 2 s teplotou 40°C.
- 3) Krátky program na pranie bavlny: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Voliteľné funkcie prania

SMART

Voliteľná funkcia SMART umožňuje optimalizovať pranie v závislosti od množstva prádla skutočne naloženého do práčky, pri skrátení času, spotreby vody a energie. Stlačením tlačidla SMART je ďalej možné zvoliť požadovaný druh prania.

Intensive: Energické pranie značne znečisteného prádla.

4 You: Štandardné pranie bežne znečisteného prádla.

Fast: Rýchle pranie mierny znečisteného prádla.

! Je možné ho aktivovať len pri programoch 1, 2, 3, 4, 5, 6 (všetky tri úrovne) a 7, 8, 9 (úrovne 4 You a Fast).

Extra Plákanie

Voľbou tejto voliteľnej funkcie sa zvýši účinnosť plákania a zaisť sa maximálny stupeň odstránenia pracieho prostriedku. Je užitočná hlavne pre mimoriadne citlivé pokožky.

! Nie je aktivovateľná v programoch 9, , .

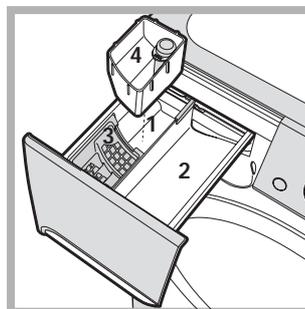
Ľahké žehlenie

Voľbou tejto voliteľnej funkcie bude pranie a odstredovanie náležite zmenené, aby sa predišlo tvorbe záhybov. Na konci cyklu práčka vykoná pomalé otáčanie bubna; kontrolka funkcie ĽAHKÉ ŽEHLENIE a kontrolka START/PAUSE budú blikať (prvá modrým a druhá jantárovým svetlom). Na ukončenie cyklu je potrebné stlačiť tlačidlo START/PAUSE alebo tlačidlo

ĽAHKÉ ŽEHLENIE. V programe 11-13 zariadenie ukončí cyklus s namočeným prádlom a budú blikať kontrolky ĽAHKÉ ŽEHLENIE a START/PAUSE. Pre odčerpávanie vody a vyloženie prádla je potrebné stlačiť tlačidlo START/PAUSE alebo tlačidlo ĽAHKÉ ŽEHLENIE.

! Túto funkciu nie je možné aktivovať v programoch 9, 10, 12, , .

Odstraňovanie škvŕn



Táto funkcia je užitočná na odstránenie najodolnejších škvŕn. Vložte prídavnú nádobku 4 z príslušenstva do priehradky 1. Pri dávkovaní bieliaceho prostriedku neprekračujte úroveň "max" vyznačenú na stredovom čape (viď obrázok). Na vykonanie samotného bielenia nalejte

bieliaci prostriedok do prídavnej priehradky 4, nastavte program "Plákanie" a aktivujte voliteľnú funkciu "Odstraňovanie škvŕn" . Na bielenie počas prania naplňte dávkovač pracími prostriedkami a prísadami, nastavte požadovaný program a aktivujte voliteľnú funkciu "Odstraňovanie škvŕn" . Použitie prídavnej nádobky 4 vylučuje možnosť predpierania.

! Túto funkciu nie je možné aktivovať v programoch 1, 7, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Pracie prostriedky a prádlo

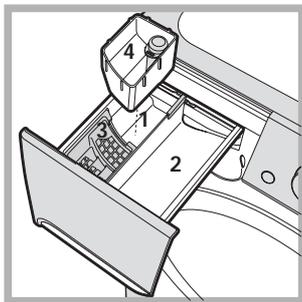
SK

Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkovania pracieho prostriedku: použitie nadmerného množstva znižuje efektivitu prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a zvyšuje znečistenie životného prostredia.

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na pranie v rukách, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo prídavnými prostriedkami postupujte nasledovne.



Priehradka 1: Prací prostriedok na predpieranie (práškový)
Pred naplnením priehradky pracím prostriedkom sa uistite, že v dávkovači nie je vložená prídavná priehradka 4.
Priehradka 2: Prací prostriedok na pranie (práškový alebo tekutý)

Tekutý prací prostriedok sa nalieva len tesne pred zahájením pracieho cyklu.

Priehradka 3: Prídavné prostriedky (aviváž, atď.)

Aviváž nesmie vytekať z mriežky.

prídavná priehradka 4: Bieliaci prostriedok

Príprava prádla

- Roztriedte prádlo podľa:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačke.
 - farby: oddel'te farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdňte vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte povolenú náplň, vzťahujúcu sa na hmotnosť suchého prádla:
 - Odolné tkaniny: max. 6 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2,5 kg
 - Chúlostivé tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna: max. 1,5 kg
 - Hodváb: max. 1 kg

Koľko váži prádlo?

- 1 plachta 400-500 g
- 1 obliečka 150-200 g
- 1 obrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 uterák 150-250 g

Špeciálne programy

Jeans: Prevráťte prádlo naruby a použite tekutý prací prostriedok. Použite program 7.

Košele: použite príslušný program 8 na pranie košiel z odlišných druhov tkanín a odlišných farieb.

Zaručuje maximálnu starostlivosť pri minimalizácii tvorby záhybov.

Mix-Cool 30': bol navrhnutý pre pranie mierne znečisteného prádla v priebehu krátkej doby: trvá len 30 minút a šetrí tak energiu aj čas. Nastavením programu 9 je možné prať spolu prádlo z tkanín rôzneho druhu (s výnimkou vlny a hodvábu) s maximálnou náplňou 3 kg.

Vlna: s programom 10 je možné prať v práčke všetky druhy prádla z vlny, vrátane tých, ktoré sú označené visačkou "len ručné pranie" . Na dosiahnutie optimálnych výsledkov používajte vhodný prací prostriedok a neprekračujte hmotnosť prádla 1,5 kg.

Hodváb: použite príslušný program 11 na pranie všetkého prádla z hodvábu. Odporúča sa použitie pracieho prostriedku pre chúlostivé prádlo.

Záclony: poskladajte ich a uložte dovnútra obliečky alebo do sáčku zo sieťoviny. Použite program 11.

Sport Shoes (program 12) bol navrhnutý pre pranie športovej obuvi; pre dosiahnutie optimálnych výsledkov neperte viac ako 2 páry naraz.

Outwear (program 13) bol navrhnutý pre pranie hydrofóbných látok a vetroviiek (napr. z goratexu, polyesteru, nylónu); pre dosiahnutie optimálnych výsledkov použite tekutý prací prostriedok a dávku vhodnú pre polovičnú náplň; predbežne ošetríte manžety, golieri a škrvny; nepoužívajte aviváž alebo pracie prostriedky s avivážou. *S použitím tohto programu je možné prať i páperové vetrovky.*

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je potrebné si ich pozorne prečítať.

Základné bezpečnostné pokyny

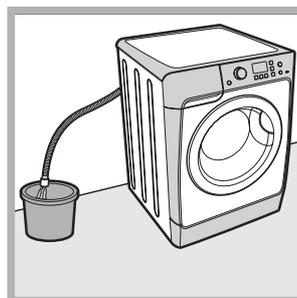
- Toto zariadenie bolo navrhnuté výhradne na použitie ako spotrebič.
- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa odčerpávanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte o násilné otvorenie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskyte poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte tomu, aby sa približovali k zariadeniu počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohrievať sa.
- Ak je potrebné ju presunúť, je dobré poveriť dve alebo tri osoby a vykonať to s maximálnou pozornosťou. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie premiestňovať sami, pretože je veľmi ťažké.
- Pred zahájením vkladania prádla skontrolujte, či je bubon prázdny.

Likvidácia

- Likvidácia obalových materiálov: pri ich odstránení postupujte v súlade s miestnymi predpismi a dbajte na možnú recykláciu.
- Európska smernica 2002/96/ES o odpade tvorenom elektrickými a elektronickými zariadeniami predpokladá, že elektrospotrebiče nesmú byť likvidované v rámci bežného pevného komunálneho odpadu. Vyradené zariadenia musia byť zozbierané osobitne za účelom zvýšenia počtu recyklovaných a znovu použitých materiálov, z ktorých sa skladajú a zabráneniu možných ublížení na zdraví a škôd na životnom prostredí. Symbolom je preškrtnutý kôš uvedený na všetkých výrobkoch, s cieľom pripomenúť povinnosti spojené so separovaným zberom. Podrobnejšie informácie týkajúce sa správneho spôsobu vyradenia elektrospotrebičov z prevádzky môžu ich držitelia získať od poverenej verejnej inštitúcie alebo na predajcu.

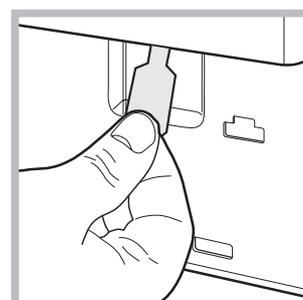
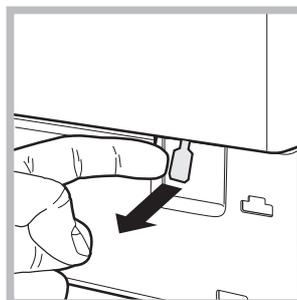
Manuálne otvorenie dvierok

V prípade, ak nie je možné otvoriť dvierka z dôvodu výpadku elektrickej energie a chceli by ste vybrať prádlo, postupujte nasledovne:



1. vyťahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
2. Skontrolujte, či je hladina vody vo vnútri zariadenia nižšia ako je úroveň otvorenia dvierok; ak nie je, vypustte prebytočnú vodu vypúšťacou hadicou a zachyťte ju do vedra, ako je znázornené na obrázku.

3. Odložte krycí panel na prednej strane práčky (viď nasledujúca strana).



4. pomocou jazyčka, označeného na obrázku, potiahnite plastové ťahlo smerom von z dorazu, až kým sa neuvolní; následne ho potiahnite smerom dolu a súčasne otvorte dvierka.

5. namontujte naspäť krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správne zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Údržba a starostlivosť

SK

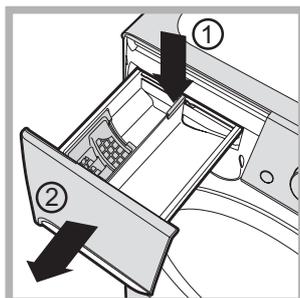
Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzatvorte prívod vody. Týmto spôsobom sa znižuje opotrebenie rozvodu vody zariadenia a znižuje sa nebezpečenstvo úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas údržby je potrebné vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

Čistenie práčky

Vonkajšie časti a časti z gumy môžu byť čistené utierkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáte. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky.

Čistenie dávkovača pracích prostriedkov



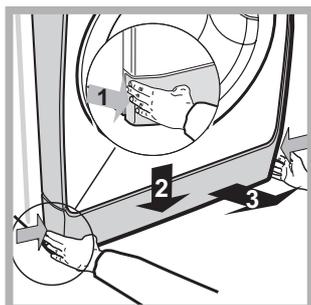
Dávkovač vytiahnete tak, že stlačíte páčku (1) a potiahnete ho smerom von (2) (vid' obrázok). Dávkovač umyte pod prúdom vody; toto čistenie je potrebné vykonávať pravidelne.

Čistenie čerpadla

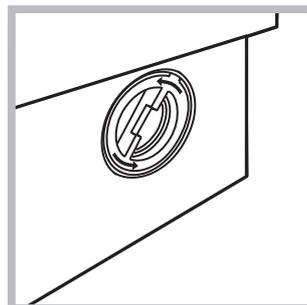
Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje údržbu. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej ochrannej časti, nachádzajúcej na spodku, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístup k vstupnej časti čerpadla:



1. Odložte krycí panel na prednej strane zariadenia zatlačením na jeho stred a následným zatlačením smerom nadol z oboch strán a potom ho vytiahnite (vid' obrázky).



2. Odskrutkujte veko otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (vid' obrázok): vytečenie malého množstva vody je úplne bežným javom;

- dokonale vyčistite vnútro;
- nasadte naspäť veko;
- namontujte naspäť krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správne zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Skontrolujte prítokovú hadicu vodu

Stav prítokovej hadice je potrebné skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak v hadici počas pracieho cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Skôr, ako zatelefonujete na Servisnú službu *vid' "Servisná služba"*) skontrolujte, či sa nejedná o problém ľahko odstrániteľný pomocou nasledujúceho zoznamu.

Poruchy:

Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:

Pračku nie je možné zapnúť.

- Zástrčka nie je zasunutá v elektrickej zásuvke, alebo nie je zasunutá dostatočne, aby došlo k spojeniu kontaktov.
- V celom dome je vypnutý prúd.

Nedochádza k zahájeniu pracovného cyklu.

- Nie sú riadne zatvorené dvierka.
- Nebolo stlačené tlačidlo ON/OFF.
- Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- Bol nastavený oneskorený hodiny spustenia.

Do práčky nie je napúšťaná voda (Na displeji je zobrazený blikajúci nápis "H2O").

- Prítoková hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku.
- Hadica je príliš ohnutá.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- V celom dome je uzatvorený prívod vody.
- V rozvode vody nie je dostatočný tlak.
- Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE.

Práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu.

- Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (*vid' "Inštalácia"*).
 - Koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (*vid' "Inštalácia"*).
 - Odpadové potrubie v stene nie je vybavené odvodušňovacím otvorom.
- Ak po týchto kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, zatvorte vodovodný kohútik, vypnite práčku a zavolajte Servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom ktorého práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne "protisifónové" ventily.

Práčka neodčerpáva vodu alebo neodstredzuje.

- Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: Pri niektorých programoch je potrebné aktivovať ho manuálne.
- Je aktívna voliteľná funkcia LAHKÉ ŽEHLENIE: na dokončenie programu stlačte tlačidlo START/PAUSE (*"Užívateľské nastavenia"*).
- Vypúšťacia hadica je ohnutá (*vid' "Inštalácia"*).
- Odpadové potrubie je upchaté.

Práčka vo fáze odstredovania veľmi vibruje.

- Počas inštalácie nebol bubon odistený predpísaným spôsobom (*vid' "Inštalácia"*).
- Práčka nie je dokonale vyrovnaná do vodorovnej polohy (*vid' "Inštalácia"*).
- Práčka je stlačená medzi nábytkom a stenou (*vid' "Inštalácia"*).

Z práčky uniká voda.

- Prítoková hadica nie je správne zaskrutkovaná (*vid' "Inštalácia"*).
- Dávkovač pracích prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia je uvedený v časti *"Údržba a starostlivosť"*).
- Vypúšťacia hadica nie je dobre pripevnená (*vid' "Inštalácia"*).

Kontrolky "Voliteľné funkcie" a kontrolka "START/PAUSE" blikajú a na displeji je zobrazený kód poruchy (napr.: F-01, F-..).

- Vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyčkajte 1 minútu a opätovne ho zapnite.
- Ak porucha pretrváva, obráťte sa na Servisnú službu.

Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.

- Použitý prací prostriedok nie je vhodný na použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie "pre pranie v práčke", "pre pranie v rukách alebo v práčke" alebo podobné označenie).
- Bolo použité jeho nadmerné množstvo.

Servisná služba

SK

Pred obrátením sa na Servisnú službu:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (*vid' "Poruchy a spôsob ich odstránenia"*);
- Opätovne uveďte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
- Ak to nie je možné, obráťte sa na Stredisko servisnej služby.

! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

Pri hlásení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zariadenia (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie sú uvedené na štítku aplikovanom na zadnej časti práčky a v jej prednej časti, dostupnej po otvorení dvierok.

CZ

Česky

PWSE 6108 W

Obsah

Instalace, 26-27

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické a k vodovodní síti
První prací cyklus
Technické údaje

Popis pračky, 28-29

Ovládací panel
Displej

Jak provést prací cyklus, 30

Programy a volitelné funkce, 31

Tabulka programů
Volitelné funkce praní

Prací prostředky a prádlo, 32

Dávkač pracích prostředků
Příprava prádla
Speciální programy

Opatření a rady, 33

Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Manuální otevření dvířek

Údržba a péče, 34

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkače pracích prostředků
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice na vodu

Poruchy a způsob jejich odstranění, 35

Servisní služba, 36

CZ

Instalace

CZ

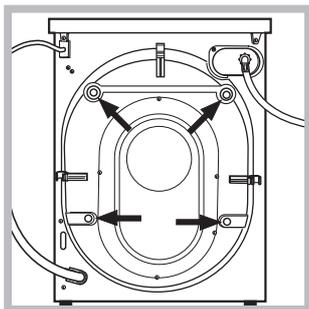
! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: Obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnaní do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojte a obraťte se na prodejce.



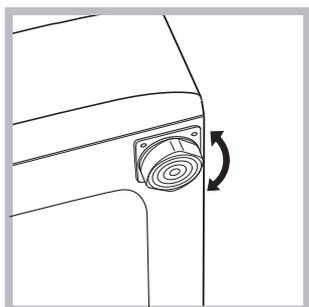
3. Odstraňte 4 šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (viz obrázek).

4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.
5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpět.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnaní do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

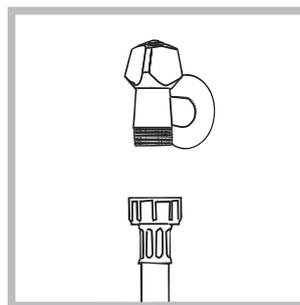


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek); Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

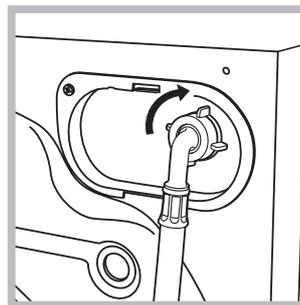
Dokonalé vyrovnaní do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické a k vodovodní síti

Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4" (viz obrázek). Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoře (viz obrázek).

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačena.

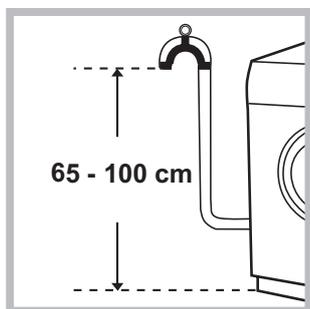
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, se obraťte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

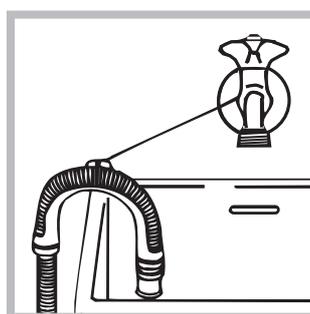
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu



nebo ji uchyťte k okraji umývadla či vany a připevněte ji ke kohoutu prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

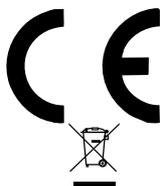
! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

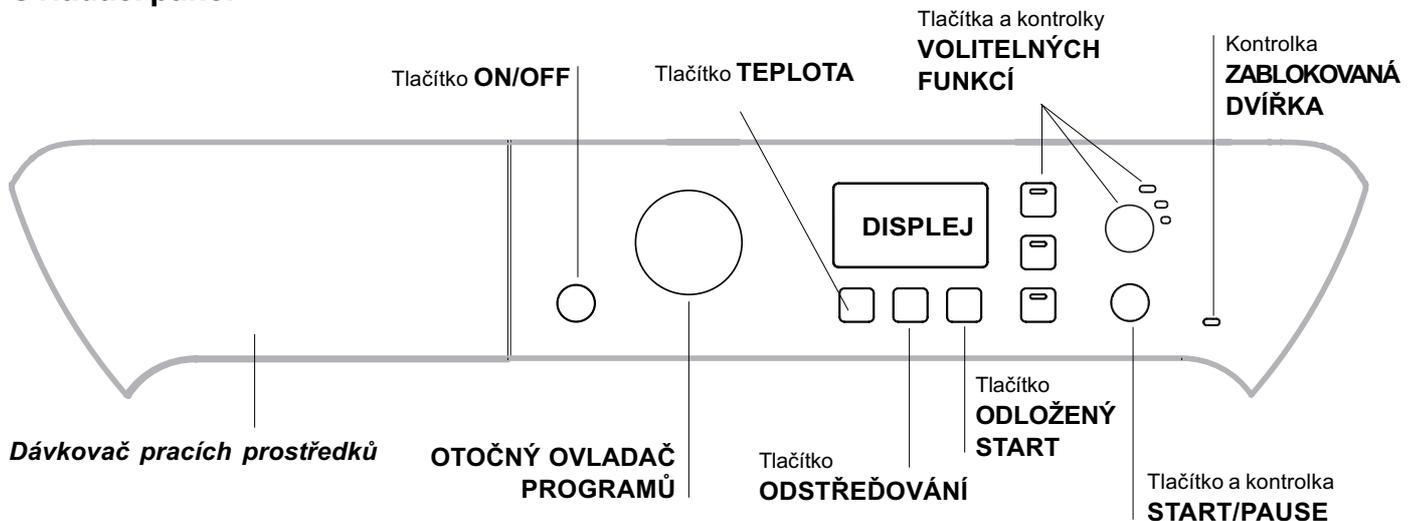
Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu 2.

Technické údaje

Model	PWSE 6108 W
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 44,5 cm
Kapacita	od 1 do 6 kg
Napájení	viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubny 40 litrů
Rychlost odstředování	az do 1000 otáček za minutu
Kontrolní program podle normy EN 60456	program 2; teplota 60°C; náplň 6 kg prádla.
	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 89/336/EHS z 03/05/89 (Elektromagnetická kompatibilita) v platném znění - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Nízké napětí)
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Praní: 51 Odstředování: 71

Popis pračky

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků: slouží k dávkování pracích prostředků a přídatných prostředků (viz "Prací prostředky a prádlo").

Tlačítko ON/OFF (ZAPNUTÍ/VYNUTÍ) : Zapněte nebo vypněte pračku krátkým stisknutím tlačítka. Kontrolka START/PAUSE pomalu blikající modrým světlem poukazuje na to, že je zařízení zapnuté. Za účelem vypnutí pračky během praní je třeba držet tlačítko stisknuté déle, přibližně 3 sek.; krátké nebo náhodné stisknutí neumožní vypnutí pračky. Vypnutí zařízení během praní způsobí zrušení probíhajícího pracího programu.

OTOČNÝ OVLADAČ PROGRAMŮ: Slouží k nastavení požadovaného programu (viz "Tabulka programů").

Tlačítka a kontrolky VOLITELNÝCH FUNKCÍ: slouží k volbě jednotlivých nabízených volitelných funkcí. Kontrolka zvolené volitelné funkce zůstane rozsvícena.

Tlačítko ODSTŘEĐOVÁNÍ : Stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení odstřeďování - hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko TEPLOTA : Stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení teploty; hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko ODLOŽENÝ START : Jeho stisknutím můžete nastavit odložený start zvoleného programu; doba odložení bude zobrazena na displeji.

Tlačítko a kontrolka START/PAUSE : Když zelená kontrolka začne pomalu blikat, stiskněte toto tlačítko pro zahájení praní. Po zahájení cyklu se kontrolka rozsvítí stálým světlem. Přejete-li si přerušit praní, znovu stiskněte tlačítko; kontrolka bude blikat jantarovým světlem. Když symbol  není rozsvícen, je možné otevřít dvířka. Za účelem opětovného zahájení cyklu z místa, v němž byl přerušen, opětovně stiskněte tlačítko.

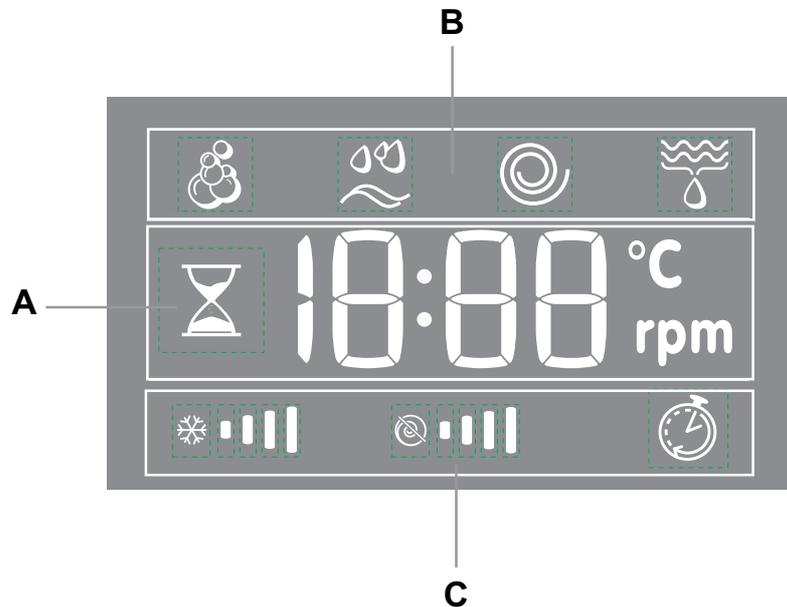
Kontrolka Zablokovaná dvířka : Rozsvícený symbol poukazuje na zajištění dvířek. Aby se předešlo poškození, před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí uvedeného symbolu. Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  zhasnutý, bude možné otevřít dvířka.

Pohotovostní režim

Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí několika minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFFa vyčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Displej

CZ



Displej slouží k naprogramování zařízení a poskytuje četné informace.

V části **A** je zobrazována doba trvání různých programů, které jsou k dispozici, a po zahájení cyklu i zbývající doby do jeho ukončení; v případě nastavení ODLOŽENÝ START bude zobrazena doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

Kromě toho budou při stisknutí příslušného tlačítka zobrazeny maximální hodnoty rychlosti odstředování a teploty, kterých zařízení může dosáhnout v závislosti na nastaveném programu.

Přesýpací hodiny budou blikat ve fázi, kdy zařízení zpracovává údaje na základě zvoleného programu a úroveň Smart. Maximálně po 10 minutách od zahájení programu přestanou “přesýpací hodiny” blikat a dojde k zobrazení definitivní zbývající doby. Ikona přesýpacích hodin přestane být zobrazována přibližně 1 minutu od zobrazení definitivní zbývající doby.

V části **B** jsou zobrazovány “fáze praní”, které jsou součástí zvoleného cyklu, a po zahájení programu také probíhající “fáze praní”:

-  Praní
-  Máchání
-  Odstředování
-  Odčerpání vody

V části **C** jsou přítomné ikony - zleva – “teplota”, “odstředování” a “Odložený start”.

Pruhy “odstředování”  znázorňují úroveň odstředování vzhledem k maximální nastavitelné hodnotě pro nastavený cyklus.

Pruhy “odstředování”  znázorňují úroveň odstředování vzhledem k maximální nastavitelné hodnotě pro nastavený cyklus.

Rozsvícený symbol “odložení start”  informuje o tom, že na displeji je zobrazena nastavená hodnota “Odloženého startu”.

Jak provést prací cyklus

CZ

- 1. ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ.** Stiskněte tlačítko ; kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat modrým světlem.
- 2. NAPLNĚTE PRAČKU PRÁDLEM.** Otevřete dvířka s průzorem. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
- 3. NADÁVKUJTE PRACÍ PROSTŘEDEK.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných přihrádek způsobem vysvětleným v části "Prací prostředky a prádlo".
- 4. ZAVŘETE DVÍŘKA.**
- 5. ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Otočným ovladačem PROGRAMŮ zvolte požadovaný program; teplotu a rychlost odstředování, které jsou k programu přiřazeny, je možné měnit. Na displeji se zobrazí doba trvání cyklu.
- 6. NASTAVTE PRACÍ PROGRAM DLE VAŠICH POTŘEB.** Použijte příslušná tlačítka:

  **Změňte teplotu a/nebo odstředování.** Zařízení automaticky zobrazuje maximální teplotu a rychlost odstředování pro nastavený program nebo poslední zvolené hodnoty, jsou-li kompatibilní se zvoleným programem. Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit teplotu až po praní ve studené vodě "OFF". Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit rychlost odstředování až po jeho úplné vyloučení "OFF". Další stisknutí tlačítek obnoví nastavení maximálních přednastavených hodnot.

 **Nastavení odloženého startu.** Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Když je tato volitelná funkce aktivní, na displeji se rozsvítí symbol . Pro zrušení odloženého startu je třeba tisknout tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí nápis "OFF".

SMART    **Změna vlastností cyklu.**

- Stiskněte tlačítka aktivace volitelné funkce; dojde k rozsvícení odpovídající kontrolky tlačítka.
- Opětovným stisknutím můžete zvolenou volitelnou funkci zrušit; příslušná kontrola zhasne.

! V případě, že zvolená volitelná funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, kontrolka začne blikat a volitelná funkce nebude aktivována.

! Když zvolená volitelná funkce není kompatibilní s některou z již nastavených volitelných funkcí, kontrolka první zvolené funkce bude blikat a bude aktivována pouze druhá; kontrolka

aktivované volitelné funkce se rozsvítí.

Poznámka: Pokud je aktivována volitelná funkce SMART, jakákoli další nekompatibilní funkce nebude moci být aktivována.

! Volitelné funkce mohou změnit doporučenou náplň a/nebo dobu trvání cyklu.

- 7. SPUSŤTE PROGRAM.** Stiskněte tlačítko START/PAUSE. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým modrým světlem a dojde k zablokování dvířek (rozsvícený symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA ). Za účelem změny programu během probíhajícího cyklu přerušte činnost pračky stisknutím tlačítka START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat oranžovým světlem); zvolte požadovaný cyklus a znovu stiskněte tlačítko START/PAUSE. Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  zhasnutý, bude možné otevřít dvířka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znovu uveďte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.

- 8. UKONČENÍ PROGRAMU.** Bude oznámeno zobrazením nápisu "END" na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  bude možné otevřít dvířka. Otevřete dvířka, vyložte prádlo a vypněte zařízení.

! Přejete-li si zrušit již zahájený cyklus, stiskněte déle tlačítko . Cyklus bude přerušena a dojde k vypnutí zařízení.

System automatického vyvážení náplně

Před každým odstředováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlost praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několiknásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstředování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlost. Při nadměrném nevyvážení pračka provede namísto odstředování vyvážení. Pro dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

Programy a volitelné funkce

Tabulka programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlost (otáčky za minutu)	Prací prostředky a přídatné prostředky				Max. náplň (kg)	Doba trvání cyklu	
				Předpírka	Pra ní	Bélicí prostředek	Avi váž			
Smart										
1	Bavlna s předpírkou: Mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	•	•	-	•	6	Je možné kontrolovat dobu trvání pracích programů na displeji.	
2	Bílá bavlna: Mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	-	•	•	•	6		
2	Bílá bavlna (1): Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1000	-	•	•	•	6		
2	Bílá bavlna (2): Silně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1000	-	•	•	•	6		
3	Bavlna: Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1000	-	•	•	•	6		
4	Barevná bavlna (3): Málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1000	-	•	•	•	6		
5	Syntetické: Velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	-	•	•	•	2,5		
6	Syntetické: Částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	•	•	•	2,5		
7	Džíny	40°	800	-	•	-	•	3		
8	Košile	40°	600	-	•	•	•	2		
9	Mix-Cool 30°: K rychlému oživení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční prání).	studená voda	800	-	•	-	•	3		
Speciální										
10	Vlna: Pro vlnu, kašmír apod.	40°	600	-	•	-	•	1,5		
11	Hedvábí/Záclony: Pro prádlo z hedvábí, viskózy, spodní prádlo.	30°	0	-	•	-	•	1		
12	Sport Shoes	30°	600	-	•	-	•	Max. 2 páry.		
13	Outwear	30°	400	-	•	-	-	2		
Částečné										
	Máchání	-	1000	-	-	•	•	6		
	Odstředování	-	1000	-	-	-	-	6		
	Odčerpání vody	-	0	-	-	-	-	6		

Pro všechny Test Institutes:

- 1) Kontrolní program podle normy EN 60456: nastavte program 2 s teplotou 60°C.
- 2) Dlouhý program pro praní bavlny: nastavte program 2 s teplotou 40°C.
- 3) Krátký program pro praní bavlny: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Volitelné funkce praní

SMART

Volitelná funkce SMART umožňuje optimalizovat praní v závislosti na množství prádla, které bylo skutečně naloženo do pračky, při současném snížení dob a spotřeby vody a energie. Stisknutím tlačítka SMART je dále možné zvolit požadovaný druh praní:

Intensive: Energické praní značně znečištěného prádla.

4 You: Standardní praní běžně znečištěného prádla.

Fast: Rychlé praní mírně znečištěného prádla.

! Je možné jej aktivovat pouze při programech 1, 2, 3, 4, 5, 6 (všechny tři úrovně) a 7, 8, 9 (úrovně 4 You a Fast).

Extra Máchání

Volbou této volitelné funkce se zvýší účinnost máchání a zajistí se maximální stupeň odstranění pracího prostředku. Je užitečná zejména pro mimořádně citlivé pokožky.

! Nelze ji aktivovat u programů 9, , .

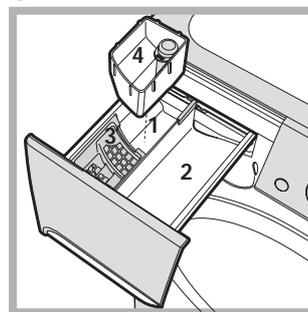
Snadné žehlení

Volbou této funkce budou praní a odstředování náležitě změněny za účelem snížení tvorby záhybů. Na konci cyklu pračka provede pomalá otáčení bubny; kontrolka funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ a kontrolka START/PAUSE budou blikat (první modře, druhá jantarově). K ukončení cyklu je třeba stisknout tlačítko START/PAUSE nebo tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ. V programu 11-13 zařízení ukončí cyklus s prádlem namočeným ve

vodě a blikající kontrolkou funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ a kontrolkou START/PAUSE. Za účelem odčerpání vody a vyložení prádla je třeba stisknout tlačítko START/PAUSE nebo tlačítko SNADNÉ ŽEHLENÍ.

! Nelze ji aktivovat u programů 9, 10, 12, , .

Odstranění skvrn



Tato funkce je užitečná pro odstranění nejvíce odolných skvrn. Vložte přídatnou nádobku 4 z příslušenství do přihrádky 1. Při dávkování bělicího prostředku nepřekračujte úroveň "max", vyznačenou na středovém čapu (viz obrázek). Pokud si přejete provést samostatné bělení, nalijte bělicí prostředek do

přídatné nádoby 4, nastavte program "Máchání" a aktivujte funkci "Odstranění skvrn" . Při bělení během pracího cyklu naplňte dávkovač pracím prostředkem a přídatnými prostředky, nastavte požadovaný prací program a aktivujte volitelnou funkci "Odstranění skvrn" . Použití přídatné přihrádky 4 vylučuje možnost předpírky.

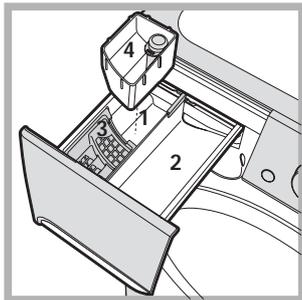
! Tuto funkci nelze aktivovat u programů 1, 7, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Prací prostředky a prádlo

Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídatnými prostředky postupujte následovně.

Příhrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírku

Před naplněním příhrádky pracím prostředkem se ujistěte, že v dávkovači není vložena přídatná příhrádka 4.

Příhrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)

Tekutý prací prostředek se nalévá teprve těsně před zahájením pracího cyklu.

Příhrádka 3: Přídatné prostředky (aviváž atd.)

Aviváž nesmí vytékat z mřížky.

přídatná příhrádka 4: Bělicí prostředek

Příprava prádla

- Roztřídte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:
 - Odolné tkaniny: max. 6 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2,5 kg
 - Choulostivé tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna: max. 1,5 kg
 - Hedvábí: max. 1 kg

Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-200 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

Speciální programy

Džíny: Převraťte prádlo naruby a použijte tekutý prací prostředek. Použijte program 7.

Košile: použijte příslušný program 8 pro praní košil z odlišných druhů tkanin a odlišných barev.

Zaručuje maximální péči při minimalizaci tvorby záhybů.

Mix-Cool 30': byl navržen pro praní mírně znečištěného prádla v průběhu krátké doby: trvá pouze 30 minut a šetří tak energii a čas. Nastavením programu 9 je možné prát společně prádlo z tkanin různého druhu (s výjimkou vlny a hedvábí) s maximální náplní 3 kg.

Vlna: s programem 10 je možné prát v pračce všechny druhy prádla z vlny, včetně těch, které jsou označeny visačkou "pouze ruční praní" . Abyste dosáhli nejlepších výsledků, je třeba použít specifický prací prostředek na praní vlny a nepřekročit 1,5 kg náplně.

Hedvábí: použijte příslušný program 11 pro praní všeho prádla z hedvábí. Doporučujeme použití pracího prostředku pro choulostivé prádlo.

Záclony: přehněte je a uložte dovnitř povlaku na polštář anebo do sáčku ze síťoviny. Použijte program 11.

Sport Shoes (program 12) byl navržen pro praní sportovní obuvi; pro dosažení optimálních výsledků neperte více než 2 páry najednou.

Outwear (program 13) byl navržen pro praní hydrofobních látek a větrovek (např. z goretexu, polyesteru, nylonu); pro dosažení optimálních výsledků použijte tekutý prací prostředek a dávku vhodnou pro poloviční náplň; předběžně ošetřete manžety, límce a skvrny; nepoužívejte aviváž ani prací prostředky s aviváží. *S použitím tohoto programu nelze prát péřové větrovky.*

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

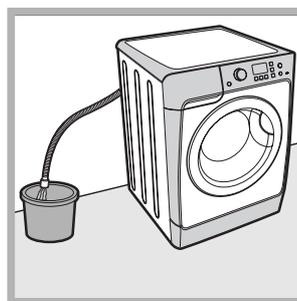
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré nebo vlhké ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přibližovali k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemístujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2002/96/ES o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními nařizuje, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být shromážděna zvlášť za účelem zvýšení počtu recyklovaných a znovupoužitých materiálů, z nichž jsou složena, a z důvodu zabránění možným ublížením na zdraví a škod na životním prostředí. Symbolem je přeškrtnutý koš, uvedený na všech výrobcích s cílem připomenout povinnosti spojené se separovaným sběrem. Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

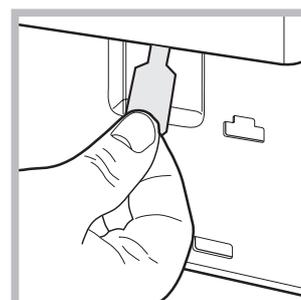
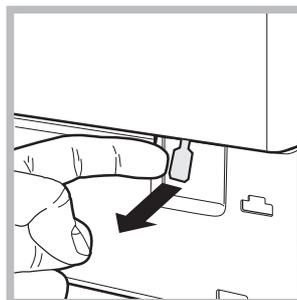
Manuální otevření dvířek

V případě, že není možné otevřít dvířka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:



1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
2. Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevření dvířek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachyťte ji do vědra, jak je znázorněno na obrázku.

3. Sejměte krycí panel na přední straně pračky (viz následující strana).



4. s použitím jazýčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvířka.

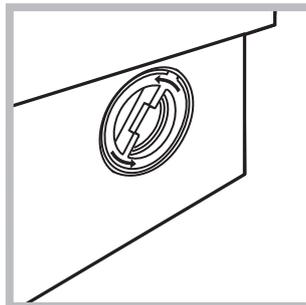
5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Údržba a péče

CZ

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.



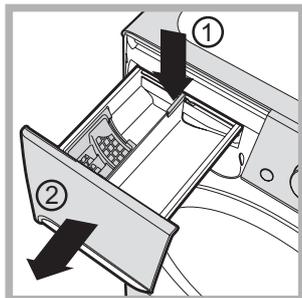
2. Odšroubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.

- dokonale vyčistěte vnitřek;
- zašroubujte zpět víko;
- namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Čištění dávkovače pracích prostředků



Za účelem vytažení dávkovače stiskněte páčku (1) a potáhněte jej směrem ven (2) (viz obrázek). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba provádět pravidelně.

Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

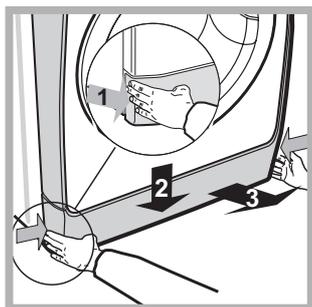
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Čištění čerpadla

Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. Sejměte krycí panel na přední straně zařízení zatlačením na jeho střed a následným zatlačením směrem dolů z obou stran a poté jej vytáhněte (viz obrázky).

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (viz "Servisní služba"), zkontrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

Poruchy:	Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:
Pračku nelze zapnout.	<ul style="list-style-type: none">• Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.• V celém domě je vypnutý proud.
Nedochází k zahájení pracího cyklu.	<ul style="list-style-type: none">• Nejsou řádně zavřená dvířka.• Nebylo stisknuto tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.• Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.• Nebyl otevřen kohout přívodu vody.• Byla nastavena doba opoždění startu.
Nedochází k napouštění vody do pračky (na displeji je zobrazen blikající nápis "H2O").	<ul style="list-style-type: none">• Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu.• Hadice je příliš ohnutá.• Nebyl otevřen kohout přívodu vody.• V celém domě je uzavřený přívod vody.• V rozvodu vody není dostatečný tlak.• Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.
Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.	<ul style="list-style-type: none">• Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz "Instalace").• Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz "Instalace").• Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem. <p>Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.</p>
Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstředování.	<ul style="list-style-type: none">• Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jejich manuální uvedení do činnosti.• Byla aktivována volitelná funkce SNADNÉ ŽEHLENÍ: na dokončení programu stiskněte tlačítko START/PAUSE ("Programy a volitelné funkce").• Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz "Instalace").• Odpadové potrubí je ucpané.
Během odstředování je možné pozorovat silné vibrace pračky.	<ul style="list-style-type: none">• Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz "Instalace").• Pračka není dokonale vyrovnaná do vodorovné polohy (viz "Instalace").• Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (viz "Instalace").
Dochází k úniku vody z pračky.	<ul style="list-style-type: none">• Přítoková hadice není správně zašroubována (viz "Instalace").• Dávkovač pracích prostředků je ucpan (způsob jeho vyčištění je uveden v části "Údržba a péče").• Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz "Instalace").
Kontrolky "Volitelné funkce" a kontrolka "START/PAUSE" blikají a na displeji je zobrazen kód poruchy (např.: F-01, F-..).	<ul style="list-style-type: none">• Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a zařízení znovu zapněte. <p>Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní službu.</p>
Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.	<ul style="list-style-type: none">• Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení "pro praní v pračce", "pro ruční praní nebo pro praní v pračce" nebo podobné označení).• Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.

Před přivoláním Servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz *“Poruchy a způsob jejich odstranění”*);
- Znovu uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V záporném případě se obraťte na středisko servisní služby.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní částí pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.